

State of California
Department of Social Services

NOA Msg Doc No. : M44-350E Page 1 of 2
Action : Change
Issue : U/O Payment
Title : Excess Property O/P and adjustment
(W/O Good Faith)

Auto ID No. :
Source :
Issued by :
Reg Cite : 44-350.1, 44-352.11, 44-352.4,
42-207.1

Use Form No. : NA 200
Original Date : 05-01-86
Revision Date : 11-01-11

MESSAGE:

自 _____(Date)_____起, 郡政府將把你家庭的
現金補助由\$_____ 改為\$_____。
你被超額支付了\$_____。

理由在於: 你在 _____(Date)_____ 至 _____(Date)_____ 擁有的財
產超過\$_____的價值限額。當你領取現金補助
時, 此財產是供你用作撫養你家庭的。

這超額付款是你的過錯, 你沒有報告你有財產價值
超過限額。我們發現你沒有超過一個”誠信”的限
額。在你擁有此財產時你所領取的所有現金補助都
是超額付款, 因為你知道在你有此財產時你不可以
領取現金補助。

我們將從你的現金補助收取你的超額付款直至款項
全部償還。下面一(幾)頁顯示了你擁有太多的財產
的月份, 你所欠的總共金額, 以及每月從你的現金補
助提取多少的金額。

你新的現金補助金額計算在這一頁。

你不必使用任何你領取的社會保險和SSI福利
來支付這筆超額付款。

警告: 如果你沒有在上面列出的時間持有財產, 或
財產是不可供你使用, 或者你認為財產價值不足,
你覺得這筆超額付款是錯誤的話, 這是你請求聽證
的最後機會。此頁的背面告訴你如何請求。如果你
繼續領取現金補助, 郡政府會以降低你每月的補助
金用以收取你的超額付款。假如你在償還超額付款
之前離開現金補助, 郡政府可在你的州所得稅退稅
金提取付款或採取其他法律行動, 以收取採取你所
欠的。

(Chinese)

NOA Msg Doc No. : M44-350E Page 2 of 2
Original Date : 05-01-86
Revision Date : 11-01-11

INSTRUCTIONS: Use to notify of an overpayment and subsequent grant adjustment due to excess property without good faith. Specify the amount owed.

Fill in the beginning and end dates of the claim period. Do not include any months before the recipient was required to report this property.

Attach the appropriate Continuation Page NA280 to show the overpayment computation. Attach the NA275 to show the grant adjustment amount.

This message replaces M44-350E dated 01-01-98.

(Chinese)